



VIRIS LOBOGÓ

Az RKP Arad városi és rajoni bizottsága, a városi és rajoni néptanács lapja

XXII. évfolyam
6741. szám
4 oldal,
25 bani
Szerda
1966.
november 16

Nicolae Ceaușescu elvtárs beszéde a Bolgár Kommunista Párt IX. kongresszusán

Kedves Zsivkov elvtárs!

Kedves elvtársak!

Engedjék meg, hogy erről a szónoki emelvényről tolmácsoljam Önöknek kongresszusai küldötteknek, az egész bolgár kommunistáknak, a bolgár népnek a Román Kommunista Párt, a Párt Központi Bizottsága és az egész román nép szívélyes, testvéri üdvözlését.

Hazánk dolgozói mélyeséges rokonszenvvel kísérik azt a nagyszemű építők munkát, amelyet a testvéri bolgár nép folytat. A bolgár nép lelkesedéssel és odaadással felkarolva a szocializmus ügyét, bizakodással követve Kommunista Pártját, szorgalmasan, jó gazda módjára munkálkodva, erőteljesen fellendítette az ország termelőerőit, gyökeresen átalakította hazáját. Baráti látogatásaim során közvetlenül kapcsolatba kerültem a bolgár nép életével és munkájával. Az Önök sikerei a szocialista ipar — az egész társadalom haladásának fő tényezője — fejlesztésében, a mezőgazdaság felvirágoztatásában, a tömeges anyagi és kulturális életszínvonalnak emelésében ékesszólóan tükröződnek abban a jelentésben, amelyet Todor Zsivkov elvtárs, a Bolgár Kommunista Párt Központi Bizottságának első titkára terjesztett elő a kongresszuson.

Kongresszusuk a gazdaság és a kultúra fellendítése, a baráti Bulgária haladásának szempontjából nagy fontosságú kérdéseket vitat meg.

Tiszta szívvel örülünk eredményeinek és újabb sikereket kívánunk hazájuk sokoldalú fejlesztésében, a dolgozók életszínvonalának további emelésében. E sikerekben a bolgár nép hozzájárulását látjuk a szocialista világrendszer erősítéséhez, a szocializmus és a béke világméretű ügyéhez.

A román és a bolgár nép között, országaink és pártjaink között a testvéri barátság kapcsolatai alakultak ki és fejlődnek. Ezek a sok szempontból hasonló történelmi fejlődési körülményekben, a nemzeti függetlenségre való közös törekvésekben, abban a harcban gyökereznek, amelyet országaink haladó és forradalmi erői a multban vállalva folytattak a jobb életért, a társadalmi haladásért; mindez az erős testvéri barátság, a kölcsönös tisztelet és megbecsülés érzését alkotta ki a románok és a bolgárok között.

A szocialista építés új korszakában ezen a termékeny talajon virág-

zott ki Romániának és Bulgáriának, azoknak az országoknak a szoros barátsága, amelyeknek azonos a társadalmi rendszerük, amelyeket a szocializmus és a kommunizmus közös eszménye egyesít. Az utóbbi időben széleskörűen fejlődtek az országaink közötti gazdasági, műszaki-tudományos és kulturális együttműködés és kooperálás kapcsolatai. A különféle tevékenységi területeken szüntelenül fokozódnak a küldöttség- és tapasztalatcserék. A pártjaink és népeink közötti barátság erősítésében nagy jelentőségűek voltak a román és a bolgár párt- és államvezetők találkozásai, a Todor Zsivkov elvtárs, a Központi Bizottság első titkára vezette párt- és kormányküldöttség részvétele a Román Kommunista Párt IX. kongresszusán, a Román Szocialista Köztársaság párt- és kormányküldöttségének Bulgária Népköztársaságban tett látogatása. Pártunk, kormányunk és népünk nagyrabecsüli a testvéri Bulgáriával való barátságot és szövetséget, politikai, gazdasági, kulturális-tudományos együttműködési kapcsolatainkat és kifejezi azt az elhatározását, hogy a jövőben is erősíteni és fejleszteni fogja e kapcsolatokat mindkét ország, a szocializmus egyetemes ügye és a népek közötti barátság javára.

Tisztelet elvtársak!

Mint ismeretes, a Román Kommunista Párt tavaly tartotta meg kongresszusát. A kongresszuson megdölgözött program lényege magasabb fokra emelte a szocializmus építésének kiteljesítését Romániában.

A IX. kongresszus által kijelölt fő irányok a következők: az ország szocialista iparosításának — amely Románia anyagi és szellemi fejlődése alapjait képezi — folytatása; a mezőgazdaság belterjes és sokoldalú fejlesztése és korszerűsítése a mezőgazdasági termelés fokozott növelése érdekében; az ország kincseinek magasabb fokú hasznosítása; az elmaradt tartományok és rajonok szintelen gazdasági és kulturális felemelése; a tudomány szerepének növelése az anyagi javak termelésében, az egész társadalmi életben; a szocialista termelési viszonyok tökéletesítése, a szocialista demokrácia fejlesztése, az egész nép életszínvonalának emelése.

A kongresszus öt éltelt több, mint egy év alatt a román nép minden tevékenységi területén eredmé-

nyes, lelkes munkát fejtett ki. Az öt éves első esztendője — 1966 — tervének teljesítésében elért jó eredmények az öt éves terv realizmusát tanúsítják, feljogosítanak annak kijelentésére, hogy biztosan teljesíteni fogjuk a kongresszus irányelveit.

A Román Kommunista Párt, szocialista társadalmunk vezető ereje, erőteljes dinamizmust kölcsönöz az ország sokoldalú fejlődésének, alkotó módon alkalmazva a marxizmus-leninizmus elveit. Románia konkrét körülményeire, szüntelenül tanácskozva a néppel, biztosítva a dolgozó tömegek széles körű részvételét az állam vezetésében, azoknak az intézkedéseknek és határozatoknak a kidolgozásában és alkalmazásában, amelyekről az ország jövője függ, a Román Kommunista Párt sikerrel teljesítve alapvető feladatát — a szocializmus megteremtését Romániában, egyben teljesíti nemzetközi kötelességét is, hozzájárulva a szocialista világrendszer erősítéséhez, e rendszer nemzetközi befolyásának növeléséhez, a béke megvédéséhez.

Kedves elvtársak!

Az emberiség napjainkban tanuja a nemzetközi élet, a társadalmi fejlődés rendkívül mélyreható és átfogó eróinak. A szocializmus erői, a forradalmi és a haladó erők egyre határozottabban jelennek meg, mint a mai társadalmi-politikai fejlődés folyamatának döntő tényezői.

A nemzetközi imperializmus és elsősorban az amerikai imperializmus, azzal próbál gátat vetni a világ haladásának, hogy agresszív akciókat követ el, kezét emeli a népek függetlenségére és szuverenitására. Ez megköveteli a haladó emberiségtől a fokozott éberséget és harckésztséget, az összes erők egyesítését a béke és a haladó biztonsága megvédéséért vívott harcban.

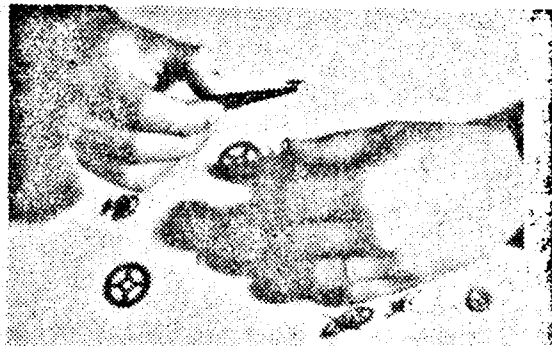
Semmibe véve a közvéleményt, megcserélt a nemzetközi jog törvényeit, az amerikai imperializmus folytatja hadüzenet nélküli bűnös háborúját a hős vietnámi nép ellen. A román nép már az első napon elítélte az Amerikai Egyesült Államok vietnámi agresszióját, hangsúlyozva azt a súlyos felelősséget, amely az amerikai vezetőket a népek előtt terheli, ennek az agresszióknak lehetséges következményeit a világélekre. Pártunk és kormányunk forró szolidaritását

(Folytatása a negyedik oldalon)

A slatinai alumínium-üzem teljes kapacitással termel

A slatinai alumínium-üzem a tervezett műszaki-gazdasági paraméterek szerint termel. Ezzel a kiváló eredményekkel kapcsolatban, amelyet csaknem egy évvel hamarabb ért el, Constantin Spoitu mérnök, az üzem igazgatója kijelentette: „A tervben előírt termelési kapacitás elérése annak köszönhető, hogy javítottuk a termelés minden fázisának technológiáját. Az elektrolízis osztályon például kidolgoztuk az olvasztóká-
nák működési paramétereit nagyobb áramfeszültség mellett, s ennél fogva az áram

hatásfoka 86 százalékkal nőtt. Ez olvasztókáknaként naponta átlag 420–425 kilogramm alumíniumot jelent, annyit, amennyi a végző fokon elérendő termelési kapacitásra volt előírva. Az öntő-
dében a folyamatos csapolás bevezetésével 20 százalék alá szorítottuk a salakban maradt alumínium mennyiségét és ezáltal növeltük a termelést. A növekvő anodizálási kielégítése érdekében ezen a részlegen javítottuk a pörkölési ciklust, s ezzel 11 százalékkal növekedett a kemence termelékenysége. (Agerpres).



LEGÚJABB HÍREK, ESEMÉNYEK

Megoldódik egy „fogas”-kérdés

A korszerű ipari termelés egyik fogas kérdése a belső, üzemi szállítási alapszámok, zökkenésmentes megszervezése. Ez a művelet a munkacsarnokok területének szakadatlan kiterjesztésével, egyre nagyobb igényekkel lép fel. Elegendő megemlíteni, hogy például az aradi Vagonygyárban naponta olyan mennyiségű nyers- és segédanyagot kell megmozgatni, amely mintegy 500 000 kiló készterméknek felel meg, mi több, bizonyos szállításiakat kétszer, illetve háromszor is el kell végezni, ha tekintetbe vesszük a műveletek, illetve a részleg közötti továbbítást teendőit. Az igényes feladat megoldása céljából a vállalat munkaszervezési szolgálata részletes tanulmányt dolgozott ki, amelyet immár az üzemi műszaki tanács és a vállalat vezetés is jóvá hagyott. Ennek alapján az aradi Vagonygyárban a közeljövőben belső szállítási szolgálatot létesítenek.

A gépjárművezetők figyelmébe

A November 7 utcaiban, miután kijavították a gyalogjárdaikat, az autókrolatára is sor került. Jelenleg javában folyik az aszfaltozás. Az utópítók először is az utat egy felét vették „gondjaikba”, míg a második felére is, úgy mint eddig bonyolították le a forgalmat. A leszűkített utszakon azonban fokozott figyelemmel kell vezetni, hogy elkerüljék az esetleges torlódásokat, vagy más kihatásokat.

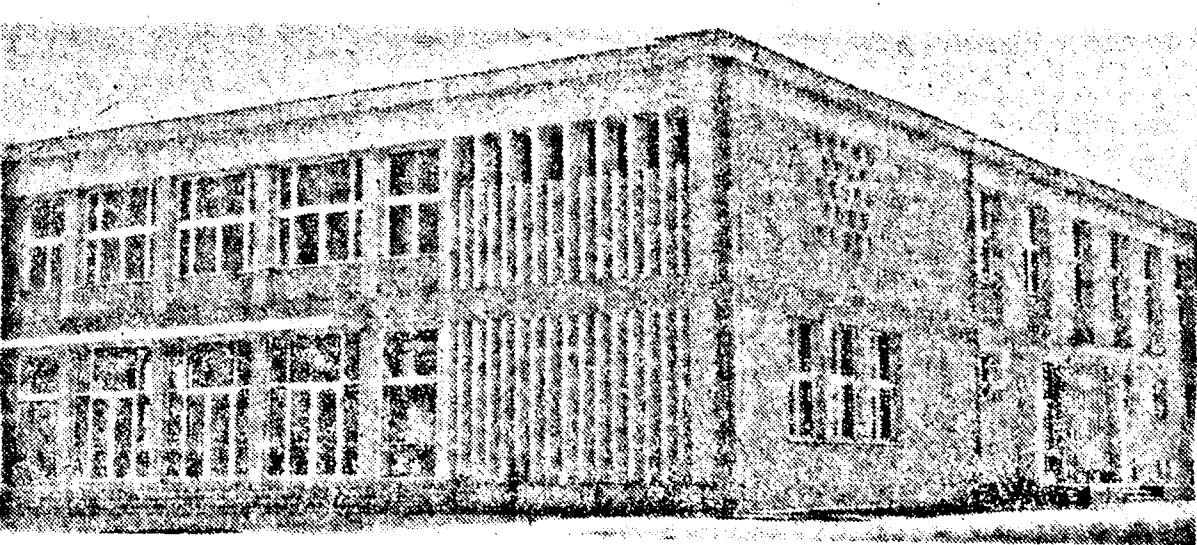
Szabás-varrási tanfolyam

A pernyárai kultúrotthon városi néptanuló, változatos tevékenységéről ismert s arról, hogy ide mindig szívesen járnak nemcsak a fiatalok, de az idősebb korosztályhoz tartozók is. A vonzó természetesen az érdekes, neml-érdekes akciókban rejlik. Tegnap, november 15-én újabb aktivitással bővült a kultúrotthon napi műsorterve. Megindul a szabás-varrás tanfolyam, melynek résztvevői sorozatos elméleti előadásokon és főleg gyakorlati bemutatókon közelebbről megismerkednek e szakma elemi tudnivalóival.



Elsőden jól felszerelt orvosi rendelő áll a dolgozók rendelkezésére.

A radnótiak kedvenc találkozóhelye: a korszerű berendezésű munkaklub.



Korszerű festékek,

új színek a textiliparban

textiliparban a technológiák tüzeinek, százainak kidolgozását igényli a nyersanyag természetétől, az előállított szövetek rendeltetésétől és a divat által igényelt színek természetétől függően. Miként a tudomány és a technika többi ágaiban, a textilanyagok festésében és imprimalásában is évről évre újabb és újabb haladás mutatkozik, mind a színösszetétel kidolgozásában, mind pedig a fejlettebbnél fejlettebb technológiák alkalmazásában, amelyeknek célja, végső fokon, a termék minőségének javítása.

Az utóbbi évtizedek folyamán a textilipari festő- és színező szakemberek rendelkezésére olyan korszerű színezőanyagok állottak, amelyek közül a legfontosabb közé sorolhatók az úgynevezett közvetlen (reaktív) festékek, kénés festékek, jégfestékek, pácfestékek és csávásztintek. Am ezeknek az anyagoknak bizonyos hátrányai is vannak. A belőlük előállított színek palettája aránylag szegényes s általában gyengébb az ellenállókép-

Biringer János mérnök, a Teba gyár befejező részlegének technológusa

(Folytatása a 3. oldalon)

TÁJÉKOZTATÁS

Románia Szocialista Köztársaság Nemzeti Bankja 1966. november 24-től kezdve új 1 lejes bankjegyet hoz forgalomba az állam — Románia Szocialista Köztársaság — nevével.

A Minisztertanács határozatának előírásai értelmében a jelenlegi 1 lejes bankjegyet, valamint az 1 lejes fémpénzt, amelyek az állam régi elnevezését — Román Népköztársaság — viselik, továbbra is teljes hatállyal forgalomban maradnak az új 1 lejes bankjeggyel együtt.

Az új 1 lejes bankjegyet egész felületén cikkakos filigrán fehér

A pártkabinet közli:

Csütörtökön, november 17-én délután 5 órakor jelennek meg a városi pártbizottság székházában az aradvárosi pártkabinet mellett egyéni tanulmányokat folytató elvtársak.

Küldötteink elutaztak Indiába

Kedd reggel a fővárosból Indiába utazott dr. Ion Cincă, egyetemi előadótanár, az Egészségügyi és Népjóléti Minisztérium főtitkára és dr. Alexandru Vilcu, az Oktatásiügyi Minisztérium orvosi felsőoktatási igazgatója, hogy részt vegyen az orvosi szakoktatás III. világkongresszusán, amelyet november 20. és 25. között tartanak meg New Delhiben.

(Agerpres)

Igényesen

Amikor néhány évvel ezelőtt a városi nőbizottság megszervezte az első lektorátusokat és hallgatókat toborozott, az asszonyok eleinte kétkedően csóválták fejüket, huzódzkodtak.

Ott van nekünk az olvasó-kör. Oda szeretünk járni. Mi újat tud nyújtani a lektorátus? — mondogatták.

Kíváncsiságból azonban elmentek a megnyitó előadásra... tesszt nekik! És még jobban megértették, amikor ismertették velük a programot, az

elővezetőkhöz megartandó érdekesnél-érdekes politikai, történelmi, pedagógiai, irodalmi, egészségügyi, tudományos vonatkozású előadások címeit. A kezdeti bizalmatlanság fokozatosan erősödő érdeklődéssé alakult át. Városnegyedünk háziasszonyai szívesen töltötték akár két-három órát is a lektorátusok előadásain, hiszen minden alkalommal újabb ismeretekkel gazdagodva távoztak, tovább bővült politikai-ideológiai látókörük.

Ez az évről-évre növekvő népszerűség biztosította a lehetőséget annak, hogy a városi nőbizottság az 1966/67-es „tanévre” 13-ra növelhette a lektorátusok számát. A népszerűség természetesen az igényesség növekedését is magával hozta. Városnegyedünk háziasszonyai még többet akarnak tudni, érdeklődési szférájuk általánosan szélesedik.

Elmondhatjuk, hogy a nőbizottság ennek az igényességnek a szellemében állította össze a lektorátusok programját s irányításukat hozzáértő tantervekre, a nőmozgalom régi, tapasztalt aktivistáira bízta.

November 10-ig mind a 13 lektorátus megnyitotta „kapuit”: a Podgoria negyedben, Drágasni A, B és C negyedekben, Perenyában, a Központban, Ujradon, Mureselben, mindenütt. Hogy képet alkoshatunk magunknak a sorra kerülő előadások jellegéről, érdemes néhány címmel megismerkedni: Románia nagy családja, A történelmi jelentőségű IX. pártkongresszus dokumentumaiból: A közvélemény és nevelő hatása, Anyának lenni öröm, A nő szerepe a család egészségének megvédésében, Utazás hazánk térféjén, Mik az antibiotikumok, stb.

Néhány előadással — valamennyit neves professzorok, orvosok, ügyészek tartják — így, illusztrív formában is a lektorátusok változatos, sokszínű és nem utolsósorban ismeretgyarapító tevékenységének igazolójá.

Hadd kíváncsiak az induláshoz, az új „tanév” megnyitásakor minél eredményesebb működést, minél több hallgatót. Bár ez utóbbi teljes mértékben az előbbi sikeres valóra váltásától függ.

m. k.



Az első „fecskek” a havasokban.

Lapunk 2. oldalán:

Beszéljünk a jogtalan jogokról és az íratlan szabályokról

Hazai tudósok hozzájárulása a rákkutatáshoz

Hazaérkezett Tokióból az Akadémia küldöttsége, amely részt vett a IX. nemzetközi rákkutatási kongresszus munkálatain. Az érkezők St. S. Nicolau professzor, akadémikus, az Infimikrobiológiai Intézet igazgatója, a küldöttség vezetője a többi között ezeket mondotta S. Lucianak, az Agerpres szerkesztőjének: A nemzetközi rákkutatási kongresszus, amelyen 5000 szakember vett részt csaknem az összes kontinensről s amelynek munkálatai során 1500 közösi terjesztettek elő, az idej esztendő egyik nagy tudományos eseményének tekinthető.

Nyolc napon át ismertették a rákos megbetegedések körkötanával és körjelölésével, immunológiai, járványtanával, felismerésével és kezelésével kapcsolatos legértékesebb munkákat. Küldöttségünk tanulmányokat terjesztett elő a nukleinsavak szerepéről a karcinomákban, bebizonyítva, hogy az emberi leukémia lépből kivont nukleinsav daganatot idéz elő az egerekben. A különböző szakemberekkel folytatott eszmecsere során megállapíthattuk, hogy ezek a kutatások a legfejlettebb tudományos szempontokból indulnak ki. Ezek szerint mindinkább bebizonyosodott, hogy a vírusok korokozó sze-

repet töltnek be a rákos megbetegedéseknél. Ismertették a román infimikrobiológiai iskola eredményeit az arra irányuló próbálkozásokban, hogy a vírusok segítségével rák elleni bioterápiát eszközöljünk.

A vitákból kitűnt, hogy a román tudósok szép eredményeket értek el a vírusok és a különböző rákos bántalmak mint például a Hodgkin-betegség közötti kapcsolatok tanulmányozásában. Említésre méltó, hogy a kongresszuson előterjesztett munkáknak mintegy 80 százaléka a vírusok és a daganatok közötti összefüggéssel, valamint a vírusok-

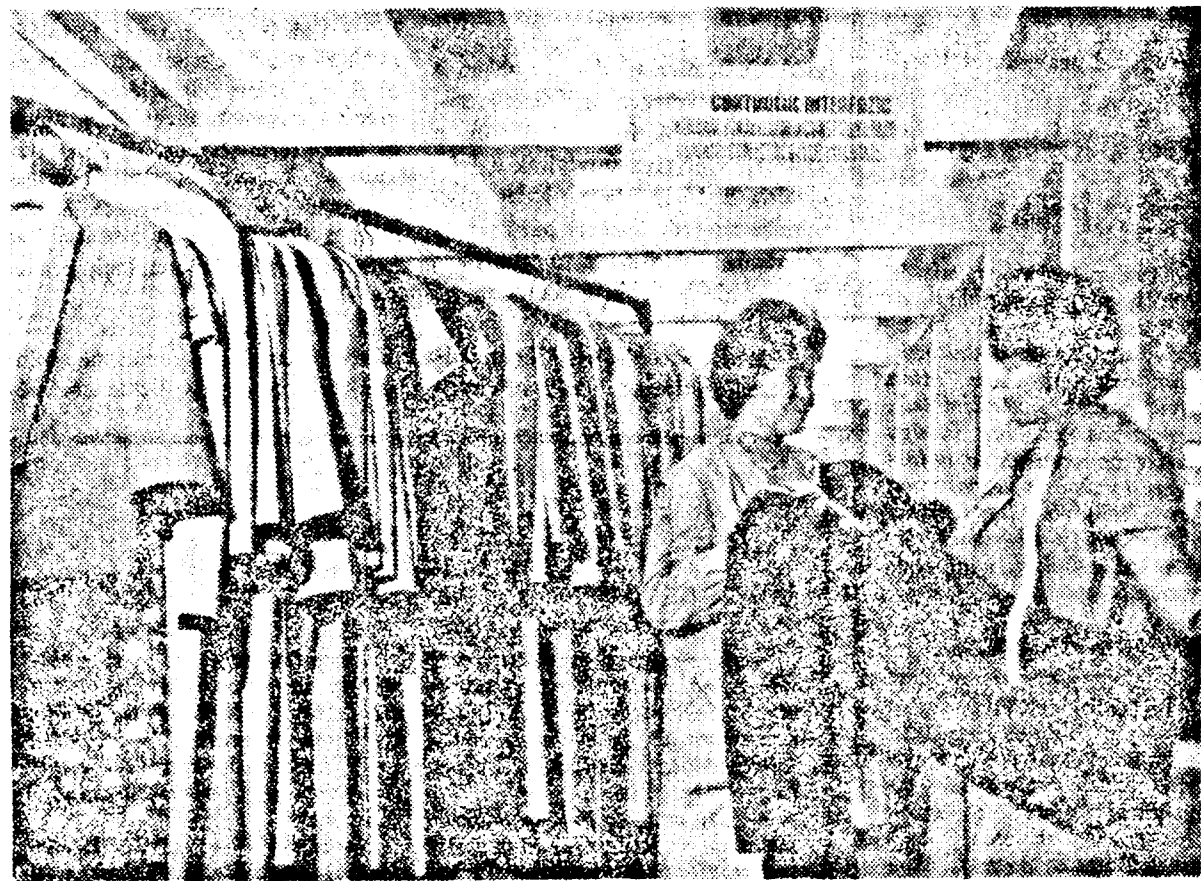
nak az emberi és állati daganatok képződésében játszott szerepével foglalkozott. Ez megerősíti azt a meggyőződésünket, hogy a rák vírus-elmeletét, amelyet intézetünk tudományos munkatársai már 1952-ben hangoztattak, ma mind több kísérlet eredményei támasztják alá.

A kongresszuson részt vett egy román rákkutatóból álló küldöttség is, élen O. Costăchel professzorral, az Onkológiai Intézet igazgatójával, akit a rák ellen küzdő nemzetközi szövetségben kifejtett tevékenysége elismerésül megválasztották a szövetség egyik alelnökévé.

ROMÁN SZÍNHÁZI ÜNNEPSÉGEK IAȘIBAN

Iasi-ban megkezdődtek az ünnepségek annak az eseménynek a 150. évfordulója alkalmából, hogy Costache Ghica helman házában először adták elő román nyelven a Mithril és Chloé című darabot. Ebből az alkalomból kiállítás rendeztek a Központi Egyetemi Könyvtárban. A látogatók érdeklődéssel szemlélik a számos kiállított tárgyat, fényképet, reprodukciót, amelyek a nemzeti nyelvű színház előjuttatásait, Georgehe Aschit, Mihail Kogălniceanul, Vasile Alecsandrit, Costache Negruzit, Alecu Russot ábrázolják, a iasi-i Nemzeti Színház színpadán az évzárókorán játszott hazai és lefordított külföldi színdarabokról készült faksimileket. Fő helyen láthatók Vasile Alecsandri munkái, a Capul de afiş, amely részleteket tartalmaz a Farmazonul din Hirăuból, a román életből merített első eredeti műből.

A kiállításon láthatók még különböző kiadványok, fotokópiák a korabeli sajtóból, olyan nagy színészeknek a tevékenységével kapcsolatban, mint Mihail Pascaly, Aglaie Pruteanu, Petre Lăcu, Petre Sturza, C. B. Penel, State Dragomir, Toni és Lucia Sturdza Bulandra, Ion Manolescu, Maria Ventura és sokan mások; a fényképek név szerint: a diszlettervezők, közöttük Ion Sava, Aurel Ion Maican, Th. Kiriacoff, a iasi-i színház iránító írók, Mihail Sadoveanu, Mihai Codreanu, Ionel Teodorescu, G. M. Zamfirescu, G. Topirceanu tevékenységét is szemlélteti. Számos dokumentum a Vasile Alecsandri Nemzeti Színházának napjainkban kifejtett tevékenységét ismerteti.



Szorgos munka folyik ezekben a napokban a Készruhágyár minden részlegén. Így van ez az I. számu üzemszálán is, ahol asszonyaink, leányaink számára készítenek a csinos ruhák. Felvételünk Rosu Elenáról, a részleg I. brigádjának vezetőjéről és Cristea Elena minőségellenőrről készült, amint éppen az egyik termék személtését vizsgálják.

Amikor a mama „kommendál”

Rajonunk egyik községében történt (diszkrecióból mellőzöm a neveket). A mezőgazdasági termelőszövetkezet egyik csendes, szorgalmas fiatal tagja, készülődött kirepülni a családi fészekből. A mama — mivel egy szem fia, az általa „kommendált” lányt vette feleségül — így fordult hozzá:

— Minek mennék máshova lakni, mi már ugyis öregek vagyunk, meghúzzuk magunkat a ház egyik sarkában, ti pedig csináljátok úgy, ahogy akarjátok.

A lakodalmom után valóban így is történt. Eltek boldogan, míg egyszer csak sötét felhők gyülekeztek e boldogság tiszta egén. Ugyanis a fiataloknak a mama akart dirigálni. Mindenbe beleszólt. S a fiatalasszony ezt nem tűrte. Többből többre mentek. A mama ország-világ előtt mindennek elmondta menyét: lusta, nem tud főzni, stb., stb. Este, amikor a fiatallender hazament, csak panaszkodtak hallott mindkét részléről, hogy „a feleséged így meg így mondta”, „anyád ezt meg ezt beszélt”.

— El kell válnom. Találtam nekem egy dolgosabb lányt — így az anyja. S a fiatallender végül is hajlott az anyai szóra.

Elváltak. A férfi újra házasodott. Azt a lányt vette el most is, akit

a mama szemelt ki számára. Úgy látszott, most már valójában minden jó lesz. Igen ám, de a mama megint csak parancsolt. Persze az új asszony sem tűrte ezt, s kezdődött minden elől. Míg annyira feszült volt a helyzet, hogy a mama éretnek vélte s így szóló fiahoz: — Kibíratatlan a te feleséged. Sokkal jobb, dolgosabb, tisztább volt az első. Válgatok el s vedd vissza a másikat.

Teltek a napok s a helyzet tartóhatatlanná vált. Veszekedések és veszekedések. A fiatallender végzetes lépésre szánta el magát. Szerencsére a jövőtétellen tragédiát az utolsó pillanatban megakadályozták. S ekkor már a közösség is fellépett. A szövetkezet vezetőtanácsa szóbaállt a fiatalokkal.

— Ez így nem mehet tovább. Lakást biztosítunk és elköltöztetjük szüleiktől.

S a szót tett követte. S mi a jelenlegi helyzet? Boldog, békés családi életet élnek a fiatalok. Persze a mama haragszik. Hogy miért? Ezt jó magam sem tudja. Úgy érzi, megbántották, mert fia nem hallgatott rá.

Röviden ennyi igaz történetünk lényege, amelyet azért mondtam el, hogy lássuk: hova vezet a túlzott szülői jog gyakorlása. A fenti esei

SZERDAI SPORTJEGYZETEK

A VASARNAPI sportesemények tulajdonképpen már szombat délután elkezdődtek, amikor az UTA csapata Pitesten próbálta jó formáját bajnoki pontra vagy esetleg pontokra váltani. Ami a szép játékok és színvonalas mérkőzést illeti, ebben nem is volt hiány és egyhangzó vélemény szerint a textiltárgyak ezen a találkozón nyújtották őszi legjobb teljesítményüket.

A megállapítás paradoxonként hat, hiszen még csak a pontválasz sem sikerült, de ettől függetlenül az aradiak még a pitești közönséget is meghódították öleletes, gyors és helyenként tetszetős alakításaikkal. Miért maradt el mégis a siker? A főök a két kapusban keresendő. Gornea két ordító hibát vétett. Coman viszont legalább három góltól mentette meg csapatát. Érdekes egyébként, hogy Gornea képtelen legalább három mérkőzésre tartani jó formáját. Remek védekek után érthetetlen visszacsúszások következnek és ezek rendszerint értékes bajnoki pontokba kerülnek.

Mindkét edző szerint, ha az aradi kapuvédő csak egy jó átlagteljesítményt nyújtott volna, bizony könnyen újabb meglepetés születik a pitești pályán. Így azonban maradt a jó forma és a kedvező vélemény — no meg a remény az utolsó akadály, a listavezető Dinamoval szemben.

A VAGONGYÁRIAK most már két dologról híresnek: itthon nem veszítenek, idegenben pedig nem nyernek. Hirtelen nem is tudnánk pontosan megmondani, van-e olyan együttes az országos bajnokságokban, amelyek valamennyi idegenbeli mérkőzését elvesztette, de ugyanakkor mindig egyetlen gólcsozával. Nem beszélve arról, hogy valamennyi idegenbeli találkozójukon legalább egy gólt rúgtak és többször vezettek is, meg a második

félidőben is. Tény az, hogy sok tényező játszik közre az idegenbeli szereplésben (játékvezető, balszerencse, az idegen pálya vitathatatlan lélektani előnye), de azért most már valahogy az az érzésünk, hogy az aradiaknak bizonyos gatlásai vannak ezeken a találkozókban. Nagyon fontos lenne ha végre akár egy árva pontocska is meg tudnának kaparinatni egy „kinti” mérkőzésen, ez feloldaná azt a kétség-telenül zavaró érzést, amellyel a népszerű együttes tagjai idegenben a pályára lépnek. Talán Desean, az utolsó fordulóban sikerül...

A VASUTASOK hosszú hetek óta várták már azt a pillanatot, amikor végre elkerülnek az utolsó két helyről és ezzel mintegy legyőzték a kisse azt a rendkívül rosszult sikerült rajtot, amellyel az idei évadban indultak. Nem alakult ki nagy játék, nem láttunk vérbeli akciót, de megszűnt az a győzelem, amely utat nyithat a további felzárkózás felé, amely meghozhatja az együttes számára azt a nyugalmat és egészséges önbizal-

mat, amely segítségével most már tartós formajavulás következhet be. Úgy tűnik, Don edző higgadtsága és szakértelme megoldja a már megoldhatatlannak tűnt feladatot...

MINDKET ROPLABDACSA-PATUNK vesztésként vonult le a pályáról. A fiúk Kolozsváron érdemtelen vereséget szenvedtek és bár nem szívesen fogadunk el szubjektív okokat, ezuttal bizony a „főrdem” a játékvezető volt, aki úgy látszik elfeledkezett arról, hogy a mérkőzésvezető legfontosabb jellemvonása a pártatlanság kell, hogy legyen. Ettől függetlenül az ICA továbbra is az élményben van. A lányok Csíkszeredán „vérezték el”, gyengén játszottak, pedig ez ellen a csapat ellen talán lehetett volna valamit keresni...

Kellemetlenül nedves, vérbeli ősi vasárnap mult el. Borus időjárás. Tulnyomórszt sikeretlen szereplés jellemezte sportolaink ténykedését. Talán egy hét múlva vitanak...

Piros Dénes

Sportolaink

nemzetközi

találkozókon

A román labdarúgók a héten újabb nemzetközi találkozókra vesznek részt. A román válogatott csütörtökön Ploesti-en barátságos mérkőzést játszik a lengyel válogatott ellen, amely az utóbbi időben több értékes eredményt mutatott fel, a világbajnoksági selejtezőkön például legyőzte Skócia csapatát.

A csütörtöki mérkőzésre csatálított 16 tagú keretben többek között Liberda, Faber, Galeczka, Kovalik vesz részt.

A román válogatott keretben szerepel M. Ionescu, Popa, Dan, Mocanu, Gergely, Dobrin, Pirăbal, Dridea I., Frătăilă, Lucescu és mások.

A mérkőzés francia játékvezetői irányításával, 14.30 órakor kezdődik. A fővárosi Köztársaság stadionban szerdán 15.30 órai kezdettel hazánk olimpiai csapata a Német SZK utánpótlás válogatottja ellen játszik. A 17 tagú német keretben többek között részt vesz: Nigbur (Schalke 04), Rumor (F. C. Köln), Bella (Meidericher), Neuberger (Borussia Dortmund).

A Bukaresti Dinamo vízilabda csapata megnyerte a szecszini vízilabda-tornát és így bejutott az Európa-bajnokok Kupájának második fordulójába. A Dinamo mind a négy mérkőzését megnyerte s az utolsó találkozója 7:3 (1:0, 0:1, 2:0, 4:2) arányban győzött a budapesti BVSC csapatával szemben. Az elődöntőben a Bukaresti Dinamo a Zágrábban megrendezendő tornán vesz részt.

A kolozsvári sportcsarnokban nemzetközi tornaverseny volt Románia és a Német DK válogatott csapatai között. Nőknél a román sportolók győztek 188.20—188.05 arányban. A férfiak versenyét a vendégcsapat nyerte meg 277.90—271.90 arányban.

A berlini nemzetközi vívóversenyen szép sikert aratott Ionel Drim-ba román sportoló, aki a döntőben elért hat győzelemmel első lett a törsvívásban. További sorrend: Raschke (Német DK) 4 győzelem, Wojda (Lengyelország), 4 győzelem, Falb (Románia) 3 győzelem, Olexa (Csehszlovákia) 3 győzelem stb. Ebben a versenykörben 63 sportoló indult. Párbajtőrben a lengyel Novara győzött.

Babszínház

CSUTORTOKON, november 17-én délelőtt 10 órakor Isprăvile lui Perurima; 11 órakor: Isprăvile lui Perurima; 15 órakor: Isprăvile lui Perurima.

SZOMBATON, november 19-én 15 órakor: Povesteá porcului.

VASARNAP, november 20-án 10.30 órakor: Annarul; 16 órakor: Fips si ursul la circ.

TELEVÍZIO

SZERDA

November 16.
15.30 Labdarúgás.
18.00 Gyermeknek.
19.00 TV-híradó.
19.23 Sakk.
19.35 Robin Hood kalandjai.
20.00 Hanglmez-kronika.
20.20 A TV postája.
20.30 Gong.
21.06 A TV orvosi rendelője.
21.20 A Milician történet. (Film).
22.55 TV-híradó.

FILMEK

MURESUL: Fantomas megindul. (10, 12.30, 15.30, 18, 20.30).

STUDIO: A postakocsi. Kiegészítés: A bálna feldolgozó állomás. (9, 11.30, 14.30, 17, 19, 21.30).

VEAC NOU: Deltengerek szellemi. (11, 14, 16.30, 19, 21).

IFJUSAGI: Ne sirj. Péter. Kiegészítés: Európa legerősebb kiberi. (11, 16, 18, 20).

VICTORIA: Szerelmes biciklisták. (14, 16, 18, 20).

PROGRESUL (Ujarad): Térden állva térek vissza hozzád. (16, 18, 20).

SOLIDARITATEA (Gáj): Mindennap ünnep. Kiegészítés: A párt és államvezetők látogatása Olténia tartományban. (16, 18).

MIKELAKA: A Párizs-München expressz. Kiegészítés: Mese a kartonlaposkáról. (16, 18).

CFR (Grádius): A gránát karkötő. Kiegészítés: Hét évszázaddal később. (17, 19).

VIDEKI MOZIK MUSORA:

Pécska. DACIA: Egy csepp mez.

VICTORIA: Az atomos.

NAGYLAJAK: A bölény akció.

KURTOS: Iszony.

VILAGOS: Angelica, az anygálok márkinője.

PANKOTA: Kár a benzínért.

VINGA: Egykor tolvaj volt.

Színház

SZERDÁN, november 16-án este fél 8 órakor Avarul (I. bérlet);

CSUTORTOKON, november 17-én este fél 8 órakor: Avarul. (Bérletszűnet);

SZOMBATON, november 19-én este fél 8 órakor: Avarul. (J. bérlet);

VASARNAP, november 20-án, délután 4.30 órakor: Avarul. (Bérletszűnet), este 8.30 órakor: Petitourea. (Bérletszűnet).

Múzeum

A tartományi múzeum megtekinthető vasárnap, kedden és pénteken 10 és 13, valamint 16 és 19 óra között a Kulturpalota épületében. Legkevesebb 15 személyből álló csoportok szerdán, csütörtökön és szombaton a délelőtti órákban is felkereshetik a múzeumot Hétfőn a múzeum zárva.

Az alábbi osztályok tekinthetők meg: az 1848-as forradalom múzeuma, állandó régészeti kiállítás, Arad környéki néprajzi kiállítás.

Az Orvostudományi Társaságok Szövetsége

aradi fiókjának szülészeti-nőgyógyászati szakosztálya csütörtökön, november 17-én délután 6 órakor beszámoló ülést tart az aradi Nőgyógyászati kórházban (November 7 utca 5 szám).

IDŐJÁRÁS

Az aradi meteorológiai intézet jelent: ma, november 16-án hűvös, szelcs idő, napközben esőzések, havazások. Mérsékelt északnyugati, majd megélénkülő nyugati szél. A legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet minusz 3, plusz 2, a legmagasabb nappali hőmérséklet 3—7 fok között várható.

Várható időjárás november 17—18-án: hűvös idő, esővel, havazásokkal. A hőmérséklet állandósul.

A Helyi Közélelmezési Tröszt közli a fogyasztóközönséggel hogy november 17 és 19 között

eladással egybekötött cukrászati és konyhaművészeti kiállítást rendez

az Ifjúsági cukrászdában, valamint a Pensio vendéglőben. A kiállításon részt vesznek Bánát tartományi szakácsok és cukrárszok.

Az aradi Libertatea cipő- és kaptafa-gyár

Flacăra utca 17 szám

sürgősen alkalmaz

- szakképzett cipészeket,
- richtolókat,
- bőrszabászokat és talpalókat.

Mindennemű felvilágosítást a vállalat személyzeti osztálya nyújt. Telefon 16-50.

Beszéljünk

a jogtalan jogokról és az íratlan szabályokról

A bírálát és önbírálat a haladás egyik záloga

Az aradi konfekció gyár jelentős helyet foglal el hazánk ruházati cikkéinek előállításában. Termékeit — elegáns felöltőket, ruhákat, kabátokat, leghíresebb — megtalálhatjuk csaknem minden ruházati boltban. Női és férfi ruhaneműk, a tavaszi, nyári vagy őszi szezonra, változatos modellek, megfelelő színű, kifogástalan minőség, nagy választék, egyre alacsonyabb árak — így néhány abból a számos problémából, amely szüntelenül foglalkoztatja a vállalat munkatársait.

A gyár hatalmas, korszerű csarnokaiban legújabbes munka folyik. A készruha raktárba szinte megszámlálhatatlanul sok a szebbnél szebb termék, hogy majd onnan tovább vegyék útjukat a hazai és a külföldi megrendelők felé. Az utóbbi években létrehozott nagyszabású munkafeltételeket a dolgozók azzal hálálják meg, hogy egyre magasabb termelési sikereket érnek el. Ez év első tíz hónapjában összesen előirányzatukat 103,47 százalékkal teljesítették.

Jelentősen javult a termék minősége. Így a múlt esztendő hasonló időszakához viszonyítva 50 százalékkal csökkent a hibás munkadarabok volumene. A termék minőségének javításához hozzájárult az a tény is, hogy idén 122 nagyterjesztményű, korszerű varrógépet helyeztek üzembe. Említésre méltó sikereket ért el a választék bővítése során is. A tervezett 275 új modell helyett 350 igen szép, újvonalú mintadarabot állítottak elő.

A pártbizottság közvetlen irányításával a szakszervezeti bizottság körüli többi szervezett meg a szocialista versenyt s az eredmények nyilvánosságát. Ebben az esztendőben a versenyben résztvevő 1150 dolgozó közül havonta több, mint négyszázán tünnek ki. A párttagok döntő többsége, köztük Bulz Severa, Ehrengruber Opiria, Raici Maria, Cristea Elena, Bocancia Olgia, Nicu Mariana, Dehelean Teodor, Matea Ana, Dirlea Ecaterina, Róth Erika, Uj Maria és sokan mások hónapról-hónapra élen járnak a termelésben.

A napokban megtartott beszámoló és választó közgyűlésen, melyen a gyár kommunista elemzette a pártbizottság két évi munkáját, igen sok szó esett az utóbbi időben kifejtett pártmunkáról. A készruhágyári munkások, amikor a pártbizottság különböző területein elvért eredményekről beszéltek, kitértek az alapszervezetek és a pártbizottság tevékenységében megmutatkozó főbb hiányosságok taglalására is. Az egyik ilyen hiányosság az, hogy a pártbizottság nem minden esetben szervezte meg alaposan a határozatok teljesítését, a pártbizottság nem fordított kellő figyelmet a párttagok ésszerű, olyan beosztására, hogy átfogják az összes

tevékenységi területeket. Nem biztosította a határozatok teljesítésének hatékony ellenőrzését, nem támogatta kellő mértékben a vezetésre állatt álló alapszervezeteket.

A legtöbb vitatott kérdés az volt, hogy a pártbizottság elégtelenül használta és ösztönözte a bírálót és önbírálatot, illy módon megfosztotta magát a hibák feltárássá és megszüntetésének ettől a kipróbált módszerétől, amely pedig záloga a haladásnak.

Választások a pártszervezetekben

Amin az RKP IX. kongresszusának dokumentumai hangsúlyozták, a pártszervezetnek és szervezeteinek minden párttagnak kötelessége egész tevékenységével ösztönözni a bírálót. Ugyanakkor érvényre kell juttatni az önbírálat szellemét, saját hibáink nyílt beismerését, amely biztosítja a munka további javításának.

A beszámoló kevésbé, de a felszólalók annál többet foglalkoztak ezzel a kérdéssel. Rosca Maria, Sălăjan Aurelia, Fifer Elena, és mások említették arról, hogy a pártbizottság, pontosabban Gordos Dumitru útjár nem vette jövevény az alulról jövő bírálatokat, figyelmen kívül hagyta a párttagok javaslatait. Gyakran megtörtént, hogy a pártmunka fontos kérdéseinek megoldása háttérbe szorult, napról-napra halogatták a javaslatok megoldását s inkább a jelenléteknél problémákkal foglalkoztak.

Bulz Severa elvtársnő a pártbizottság munkatársulról szólva, többek között ezeket mondta: A gyakorlat bebizonyította, hogy a pártbizottság munkamódszer bevezetése igen jó eredményeket hoz. Ennek ellenére a gyárban hosszabb időre beszélnek róla, de nem szorgalmazzák a módszer általánosítását. S ha az üzem vezetősége keveset, a pártbizottság egyáltalán nem foglalkozott a kérdéssel. A bizottság tagjai igen ritkán találkoztak arra, hogy türelmesen meghallgassák a párttagok észrevételeit, javaslatát s ha meg is tették azt, úgy mond „elfelejtették” intézkedni.

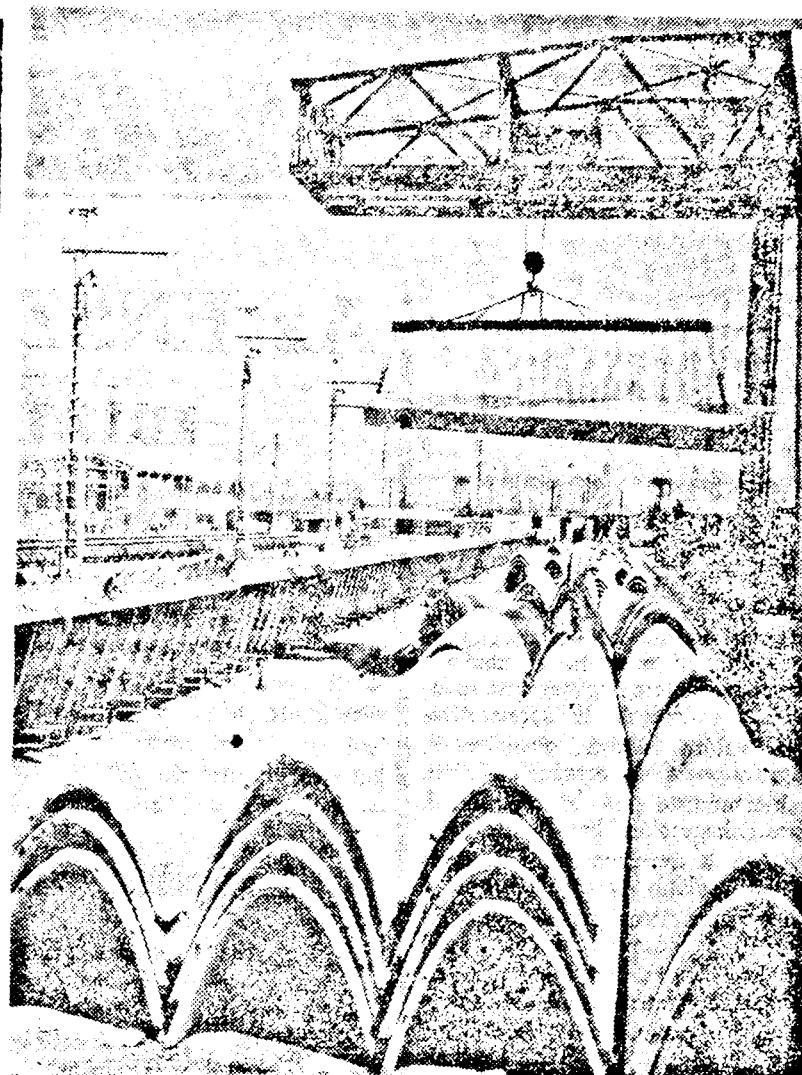
A felszólalók nagy többsége elítélte a bizottságnak azt a hiányosságát, hogy egyes felelős munkakört betöltő kommunisznakak elnéztek önkényes, nem minden e-

setben helyes intézkedéseit, párttagokhoz nem méltó magatartását.

Ilyen vonatkozásban megemlíthetjük Cătănescu Maria, a 4. számú fehérmű részleg volt vezetőjének esetét, aki jogot formált magának arra, hogy sértetesse, szidalmazza a dolgozókat. S ha valaki is bírálta, mert annak többé nem volt maradása a részlegen. Kétségtelen, ilyesmi csak az illető részleg alapszervezetének engedelmessége következtében történhetett meg.

Ilyen és ehhez hasonló esetek miatt az utóbbi időben észrevehetően lazult a munkafegyelem. Igen magasra szökkent az igazolt és igazolatlan hiányzások száma, több jökepzetségi dolgozó, miután látta, hogy figyelmen kívül hagyják kéréseit és javaslatát más munkahelyre távozt. Ilyen körülmények között nem csoda, ha a pártszervezet tagjai éppen ezt a nagyfontosságú gyűlést használták fel arra, hogy pártos szellemben rávilágítsanak az észlelt hibákra s élesen megbírálják azokat, akik közvetlenül vagy közvetve előidézték ezeket.

Sch. L.



Előregyártott betonelemek.

Hetek az ORSZÁGBÓL

Cipők — pótlanyagokból

A Könnyűipari Minisztérium és az UCECOM szakgyepei a jövő év első negyedében több mint 700 új modellű, pótlanyagokból készülő lábbelit szállítanak a kereskedelelemre. A temesvári Modern, a medgyesi 8 Mai, a pitești-i bór- és cipőgyár, a nagyváradi Solidaritatea és a Crisul, a sucevái Staruina és a báköi Partizanul tervezői és szakemberei több mint 450 új cipőmodell tálkottak textil felsőrészzel, valamint nagyválasztékú szándalt textilalpu lakktipusú polvilból és szivacsos polivinilből.

A modellek modern vonalúak és a fogyasztók minden kategóriáját kielégítik.

A Könnyűipari Minisztérium tájékoztatása szerint a szakértők a pótlanyagokból készülő lábbelik termelésének további kiterjesztésével foglalkoznak. Az öt éves terv éveiben az eredetileg tervezett mennyiségen felül 17 550 000 pótlanyagból készítenél lábbelit irányoztak elő, s ennek révén nagy mennyiségű bőrt takarítanak meg.

A pótlanyagok elterjesztése révén egyébként 1959-hez viszonyítva jelenleg minden pár lábbelinel 290 gramm bőrt takarítunk meg. Ily módon minden ötödik pár cipő megtakarított anyagból készül.

Nagy forgalom a kikötőkben

A Polgári Hajózási Főigazgatóság (Navrom) adatai szerint október utolsó dekádjában csaknem 80 hazai és külföldi hajó fordult meg

a konstancai, a galaci és a brüli kikötőkben.

Román hajók láthatók a világ csaknem valamennyi tengerén és óceánján. Rádiogrammok tanúsága szerint a Ploiesti közlektárlőhajó jelenleg az Atlanti-óceánra hajózik a francia partoktól nyugatra, a 25 000 tonnás Hunedoara teherhajó az Arab-tengeren. A Dobrogea áthaladt a Suez-csatornán és Konstanca felé tart. A Caraneseb jelentős mennyiségű cementet rakott partra Istambulban, a Deva román kohászati termékeket Tripoliban. A Sulina nagy mennyiségű papírt és más hazai vegyipari termékeket szállított Pireuszba.

Konstanca közlektárlőhajó cikkeket, élelmi cikkeket, citrusféléket stb. szállító hajókat várnak.

A kolozsvári Metalul rosu üzemben elkészítették az első hazai gépet a finom kelmék különleges mintáinak festésére. Különböző textilipari egységekben sikerrel próbálták ki az új készüléket.

Pantea Eva
levelező

A mi Floricánk

A jó házigrázdát már a háztájiáról, az ott uralkodó rendről megismerjük. Így van ez a Poetul utcában lévő 15-ös Alimentarabab is. Ha betérünk ebbe az üzletbe, néhány pillantás után meggyőződhetünk arról, hogy az itt dolgozó személyzet és az üzlet felelőse szereti a rendet. De most nem arról akarok beszélni, hanem arról, hogy milyen kedvesen fogadják itt a vevőket. A minap, amikor belétem az üzletbe, megkérdeztem az egyik vásárlótól, hogy hívják az elárúsitót.

—Hát maga nem ismeri a mi Floricánk? Itt a környéken mindenki ismeri, még a gyerekek is.

Később megtudtam, hogy az elárúsitót Ardelean Floricának hívják s ő az üzlet felelőse. Mindenki szereti. Valóban a szocialista kereskedelem dolgozóinak példaképe. Munkája során igyekszik mindenkit kielégíteni. Ha valaki olyan árucikkkel keres, amely nincs vagy még nem volt az üzletben, megkéri, hogy jöjjen el holnap, mert ő beszerzi. Igétét be is tartja. De nemcsak a feleső, hanem Bogdan Silvia elárúsitónő is, fiatal kor ellenére, hiszen követi felelősnője példáját. Így nem csodálkozhatunk azon, ha mindenki szívesen jár ide vásárolni s ennek folytán hónapról-hónapra teljesítik is tervfeladataikat.

Pantea Eva
levelező

Kutató és tervező intézetek létesülnek

A gépgyártóipar fejlesztésének érdekében a Gépgyártóipari Minisztérium ellenőrzése és irányítása alatt tervező intézetet, valamint egy kutató központot létesítenek. Az egységek kutatással, tanulmányok kidolgozásával, műszaki dokumentációval és kivitelezési tervek készítésével, valamint olyan kísérletekkel foglalkoznak, amelyek célja a műszaki haladás bevezetése a gépgyártásban.

Eddig megszervezték Bukarestben a szerzőgépek és aggregátorok kutató és tervező intézetét, Brassóban a gépkocsik és traktorok kutató és tervező intézetét, Galacon a hajógyártási kutató és tervező intézetét és Temesváron a szállító- és emelőgépek kutató és tervező intézetét. Most szervezik a bukaresti Elektronikai kutatóintézetet, a vegyipari berendezések kutató és tervező intézetét, valamint a kazánkutató- és tervező központot.

Az egységeket ipari övezetekben létesítik, hogy minél szorosabb kapcsolatot tarthassanak fenn a termeléssel. (Agerpres).

Korszerű festékek, új színek a textiliparban

(Folytatás az első oldalról)

sugarakkal és az izzadsággal szemben, vagy alkalmazásuknak technológiai eljárása nehézkes, ipari használatuk pedig kevésbé tartós változatokat eredményez. Az utóbbi időben viszont sikerült a vegyiparnak olyan festékeket előállítani, amelyek igen felkapottakká, kedvelté váltak a textilgyárak festődéiben és színyomdáiban. A sok közül csupán a legfontosabbakat soroljuk fel kereskedelmi elnevezéseik szerint: a Prociont, a Cibakront, a Remazolt, a Drimacront, a Levafixet, a Reaktont, a Basazolt és a Primazolnt.

Felvetődik a kérdés: mi is tulajdonképpen a reaktív színezőanyag? Reaktív festékeknek nevezük azokat az anyagokat, amelyek az egyéb színezőanyagoktól eltérően vegyi reakciók képeznek a természetes cellulózú anyagok rostjaival, amilyen például a gyapoté, vagy a vegyileg előállított rostokkal, például a celofibrárral. A reaktív festékek molekulái és a cellulózus rostok közötti vegyi reakció igen tartós, ha ezt a folyamat magas hőfokon történik, amelyet ipari szinten párolgatás vagy kondenzálás útján érhetünk el, valamely kémiai alkáli anyag jelenlétében. Ilyen a mosószóda (nátriumkarbonát), a nátriumbikarbonát, (nátriumhidrogénkarbonát), a trinitriumphoszfát, vagy éppen a marószóda. A fent említett kémiai reakcióval magyarázható, hogy a rostokra rögzített színek ellenálló képessége, stabilitása oly szilárd, hogy képes ellenállni bármilyen külső hatásnak, amelyekkel a különféle textiliáknak viselés közben szembesülniük kell.

Uzemünkben, az aradi Teha textilgyárban, az utóbbi évek folyamán az említett színezőanyagokból számos kísérletet végeztünk, először laboratóriumi, később felipari szinten. Uzemünk újszerűen a megjelölésük pillanatától kezdve felvettük ezeket a hatékony reaktív színezőanyagokat. Az általunk végzett kísérletek, tanulmányok felismerése hozták az említett vegyszerek előnyeit a régebbi színezőanyagokéval szemben. Ez készített bennünket arra, hogy az utóbbi időben a lehető legszélesebb ipari vonalon hasznosítsuk őket vállalatunknál.

Ma a gyapotból és celofibrából készült textilanyagok métereinek nullióit festjük a fentebb említett eljárásokkal a vállalat befejező részlegén és ez minőségi ugrást jelentett termékünk kidolgozásában. A színezés során a színezőanyagok az anyag szálaihoz, nem csak a szál felületéhez, hanem a szál belsejébe is bejutnak, így a színezés tartós, nem csak a szál felületén, hanem a szál belsejében is. Ezért a színezés után a színezőanyagok ellenálló képessége, stabilitása oly szilárd, hogy képes ellenállni bármilyen külső hatásnak, amelyekkel a különféle textiliáknak viselés közben szembesülniük kell.

legén és ez minőségi ugrást jelentett termékünk kidolgozásában. A színezés során a színezőanyagok az anyag szálaihoz, nem csak a szál felületéhez, hanem a szál belsejébe is bejutnak, így a színezés tartós, nem csak a szál felületén, hanem a szál belsejében is. Ezért a színezés után a színezőanyagok ellenálló képessége, stabilitása oly szilárd, hogy képes ellenállni bármilyen külső hatásnak, amelyekkel a különféle textiliáknak viselés közben szembesülniük kell.

Talán mondanom sem kell, hogy a reaktív festékekkel színezett, illetve impregnált anyagok ellenálló képessége igen magas, bármilyen meleg vízben is mosnánk őket szappannal, avagy detergensszel (Alba mosópor), a fénysugárakkal szemben szintén tartósak és nem okoz kárt bennük sem a dörzsölés, sem a vasalás, sem pedig az izzadság. A korszerű festékekkel színezett színezés, színyomás, ugyanakkor tökéletesen egyenletes, uniform. Előnyét jelent az is, hogy a gyártási folyamat, az eredményhez viszonyítva, aránylag kevés festéket igényel, ami természetesen jótékony hatást gyakorol az önköltségre a lakulására.

Említésre méltó, hogy a vegyszerek figyelmes adagolása folytán lehetővé válik, miszerint a technológiai folyamat során tétlenül tétlenül ugyanazokat a színezőanyagokat lehet használni, ami igen fontos abban az esetben, ha a gyártmányok nagy mennyiségben kerülnek a készruhágyárak megrendelése alapján. Es meg valami: a régebbi színezékek alkalmazása során az impregnálás hoz keményítőként élelmiszeripari anyagú vegyszereket kellett használnunk, például amidon pasztát. Ez utóbbi korszerű festékekkel viszont jó viszkozitás lehet elérni vízben hígított petroleumdallal.

A fentiekből is kitűnik, miszerint a textiliparban jelenleg alkalmazott korszerű színezőanyagok minden tekintetben felülmúlják elődeiket. Ez mind a technológiai eljárások, könnyebb, kézenfekvőbb voltából kiderül, mégpedig abból, hogy az így előállított textilanyagok minősége, esztétikai kivitelezése kifogástalan. Akkor, amikor az üzletek polcairól elébünk teszik a szebbnél szebb, „Aradi Teha” védjegyet viselő finet. Borsócsk. Zina, Mihaela és más textilanyag végeket, szemlől szemben állunk tehát az új, korszerű reaktív festékekkel színezett színezékekkel.

Ne legyen üres járat

Bizony manapság, ha az ember át akar kelni az országgy egyik oldaláról a másikra, jól körül kell néznie. Szinte egymást érik a robogó gépkocsik. Ez nem is csoda, hiszen évről évre, sőt napról napra egyre több járművet bocsát gépgyártó iparunk a termelő egységek, a mezőgazdasági szövetkezetek rendelkezésére. Most ezekre a járművekre igen nagy szükség van. A kukorica, mütrágya, répaszelet, stb. szállításának teljében vagyunk. Sajnos,

az aradi piacra. A vezetőtanács intézkedett, hogy visszafelé jövet ládákat hozzon a szövetkezetbe. Később ugyanaz a gépkocsi megjárta Pécskát, de oda már üresen ment. A 21 BT 4058-as tehergépkocsi szállító levélre feltüntetett utakat egyszer sem tette meg üresen. Egy nappal később állatokat szállított Pécskára. Visszafelé pedig cukorrépát szleketekelt hozott. Ugyanaz nap a 4 tonnás gépkocsi Szemlakra szállított terméket, hazafelé viszont üresen tette meg az utat. Pedig lett volna szállítanivalója, hiszen nagymennyiségű kukorépaszelet és mütrágya érkezett a szövetkezet címére a pécskai állomásra. Más alkalommal is előfordult, hogy üresen jöttek vagy mentek a gépkocsik.

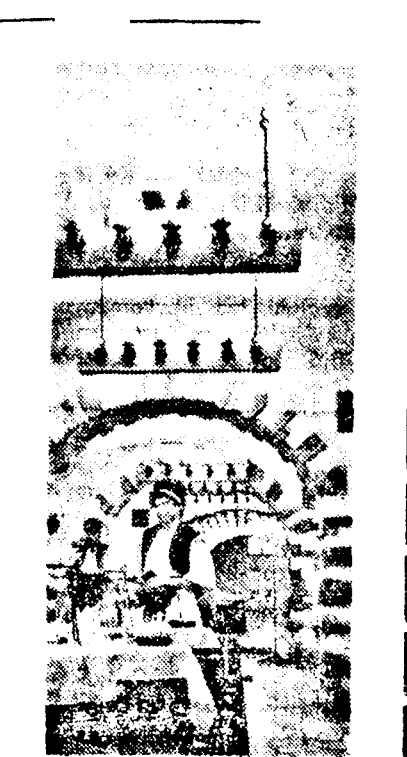
De általában véve Nagyperegén a gépkocsikat, más szövetkezetekhez viszonyítva, jól használják fel. Például nagyon sokat segítettek a kukorica és a szárhordásban. Mindezek ellenére vannak még kirívó esetek is, amelyek sokat rontanak a gépkocsi kihasználásának mutatószámán. Csak egyet említek. A 21 BT 4059-es 4 tonnás gépkocsi október 21-én üresen tette meg oda és vissza a Nagyperegén-Nagylak utat. Ugyanis az történt, hogy a kerületi állatorvost hozták ki. Egy negyvennégy tehergépkocsi többtíz kilométert futott be, hogy elszállítsan egyetlen embert. Ha jól meggondoljuk, erre az utra nem lett volna szükség, hiszen Nagylaktól Pécskára vonat közlekedik, méghozzá a legmegfelelőbb időpontokban. Pécskára pedig szinte minden nap megy autó s így elég könnyű eljutni Peregre. Az ilyen és hasonló üres járatok egyáltalán nem gazdaságosak, mert növelik az üzemanyag fo-

gyasztást és emellett elvonják a gépkocsikat a fontos szállítástól. Előfordult olyan eset is, hogy a szövetkezet kis gépkocsija defektes lévén, a nagyobb teherbíró képességű gépkocsikat használta az elnök is.

A tehergépkocsi gazdaságos kihasználásához a kisebb javítások gyors és megfelelő körülmények között való elvégzése is hozzájárul. Nagyperegén megtették az ez irányban szükséges intézkedéseket, ami szintén biztosítja a szövetkezeti munka előrehaladását.

Meggyőződésünk, hogy ha Nagyperegén kiküszöbölik a tehergépkocsi kihasználása terén észlelhető hiányosságokat s úgy szervezik meg a munkát, hogy ezek a járművek egyetlen kilométert se tegyenek meg üresen, akkor tovább növelhetik a gépkocsi hozzájárulását a soronlévő teendők elvégzéséhez, a szövetkezet előrehaladásához.

k. s.



Pillanatkép a marosvásárhelyi Fehér ló vendéglőről.

Reflektorfényben: a gépjárművek kihasználása

mégis számtalanszor előfordul, hogy üresen robogó tehergépkocsikkal találkozzunk. Szóval, a járművek teljesítőképessége nincs minden esetben kihasználva s ebből kifolyólag magasak a szállítási költségek. Azekből a kihasználási hatások. Ezekből a tényekből kiindulva a nagyipari mezőgazdasági termelőszövetkezetben aziránt érdeklődtünk mennyire gazdaságos a tehergépkocsi kihasználása.

Amikor Nagyperegén jártunk, a szövetkezet központjának udvarán két tehergépkocsi találtunk a háromból. Megtudtuk, hogy az egyik akkor érkezett vissza a nagyjavításból, a másiknak pedig éppen új menetirányt jelöltek ki.

A környelőségen vastag dossziét tettek elénk, az októberi szállító levelekkel. Valamennyit átlapoztuk s megnéztük, mikor, hol jártak s mit szállítottak a gépkocsik. Megelégedéssel állapíthatjuk meg, hogy Nagyperegén nincs baj a tehergépkocsi kihasználása terén. Persze előfordulnak még üres járatok. De ezekről a bejegyzéseket.

OKTOBER 15. A 21 BT 4059. számú 4 tonna teherbíró képességű gépkocsi 3 tonna zöldséggel vitt

Amit mindenkinek tudnia kell

A gripáról

A gripa vagy influenza évszaki betegség, amely hirtelen jelenik meg és — amint arra a neve is utal — igen könnyen terjed ember-ről-emberre. Kórokozója többféle vírus, amelyek csak különleges mikroszkóppal mutathatók ki.

Igen fertőző és rövid idő alatt a lakosság széles rétegeit öleli fel. (Hat hét alatt képes az egész Földön végig száradni).

A betegség tünetei az egész testre kiterjednek, de elsősorban a légzőszerveket érintik.

A gripát meg kell különböztetni számos más betegségtől, amelyek ugyancsak a légzőszerveket is érintik, erre a megkülönböztetésre azonban csak orvos képes.

Tudnunk kell, hogy a gripa nem ujkeltű betegség, hanem már hosszú évszázadok óta tombol és különösen a multban, amikor egyáltalában nem tudtak ellene védekezni, igen sok áldozatot szedett. Már a régi időkben olyan betegségeknek írták le, amelyre magas láz, általános fáradtság, köhögés, légzési nehézségek, nátha jellemző és gyakran vezethet különböző súlyos szövődményekre. Az orvosok hosszú időn keresztül használtanul kuttatták a gripa kórokozóját és természetesen hatékony kezelési módját is. Csupán 1933-ban sikerült a gripa vírus felfedezni. Ennek tényezéből gripa ellenes oltószert állítottak elő, amelyet hatásonosan lehet alkalmazni a betegség megelőzésére. Az antibiotikumok felfedezése is nagy segítséget nyújtott a gripa okozta komplikációk gyógyításához.

Ha a gripa járványoszerűen lép fel, akkor az azt követő szövődmények például (tüdőgyulladás) halálos kimenetelűek is lehetnek, első sorban az idősebb, sziv. máj, vagy vesebántalomban szenvedő embereknek vagy a gyermekeknek. (Náluk különösen közepűl gyulladás, homloküreg gyulladás, stb. jelent veszélyt).

A gripa jelenlegyent az egész szervezetet és így főlegkönynyá teszi más betegségek (például tüdő tuberkulózis) iránt. A gripa kórokozója rendkívül ellenálló az alacsony hőmérsékletekkel szemben és különösen virulenssé válik a késő őszi és kora tavaszi hideg, nedves időben, amikor a gripa vírust elpusztító napsugarak hiányoznak. A gripa vírust a beteg köhögés vagy tüsszentés révén továbbítja környezetébe. Eppen ezért a megelőzést elősegíti, ha zárt helyiségben sok ember tartózkodik.

A gripa községsége megjelenési formája hirtelen fellépő hidegrázás, majd ezt követő 39–40 fokra hőmérséklet. Jellemző a gripára az

általános fáradtság, izom- és izületifájdalmak, fejfájás, szemfájás, könnyezés, nátha, stb. Huszonegy-negyvennyolc óra után ezek a tünetek javulni kezdenek, a láz viszont 3–4 napig, esetleg egy hétig is eltart.

A könnyű, szövődmény nélküli gripa teljes gyógyulással fejeződik be, amit a láz eltűnése, az általános betegségi tünetek megszűnése, nagyfokú izzadás jelez. A betegség lezajlása után is még hosszabb-rövidebb ideig fennmarad a fáradékonyság.

A gripa — mint már említettük — különböző könnyebb és súlyosabb komplikációkhoz vezethet.

A gripás tünetek megjelenésekor ajánlatos forró teát inni, orrcseppeket használni, kamillalával gargalizálni, köhögés csillapítót, illetve piramidot, aszpirint vagy antinevralgicát szedni. Ugyanígy helyes C vitamin tablettákat is fogyasztani. Minden este, ha a betegség nem javul, feltétlenül orvost kell hívni, aki szükség esetén kórházba internálja a beteget.

A gripa megelőzése érdekében szükséges a megbetegedések megelőzése, illetve a betegeknek otthon vagy a kórházban való elkülönítése. Feltétlenül kerülni kell a betegkel való érintkezést, valamint a tulszult helyek látogatását. (Vonatkozik ez különösen az öregekre és a gyermekekre). Gripa-járvány esetén a vállalatokban és intézményekben meg kell szigorítani az egészségügyi intézkedéseket, és mindenkinél saját magának is fokozott gondot kell fordítani a megbetegedési lehetőségek kiküszöbölésére. Ugyanakkor, rendkívül fontos a szervezet ellenálló erejének fokozása, ésszerű táplálkozás, a lakások alapos szellőztetése, tulságos kifáradás elkerülése, illetve a kellő pihenés, az edző torna és sport.

Országunkban számos intézkedést hoztak a gripa járványok megelőzése érdekében. Ezek közé tartoznak az oltások, a járványok idején alkalmazott községségsügyi rendelkezések, stb. Ennek eredményeként az egész földön végigseprő nem egy gripa járvány szinte észrevétlenül vonult el hazánk felett.

A gripa megelőzésében jelentős szerepe van annak, hogy országunkban állandóan növekszik az életszívon, egyre javulnak a lakosviszonyok, ami hozzájárul az emberek fizikai ellenállóképességének fokozásához és ez végsőfokon a betegségek elkerülésének biztosítja.

Dr. Serbănescu Gheorghe

MI ÚJSÁG A KÜLPOLITIKÁBAN

A Bolgár Kommunista Párt IX. kongresszusa Nicolae Ceausescu elvtárs beszéde

SZÓFIA. — C. Prisăcariu és A. Blănușu, az Agerpres különdüsitői közlik:

Kedden folytatott munkálatait Szófiában a Bolgár Kommunista Párt IX. kongresszusa.

A délelőtti ülés megnyitása után Leonid Brezsnyev, az SZKP KB főtitkára emlékedett szövegre és tolmácsolta a kongresszusnak a Szovjetunió Kommunista Pártja, az egész szovjet nép üdvözlését.

A Todor Zsivkov, a BKP KB első titkára által előterjesztett jelentés és a Todor Prahov, a Központi Revizión Bizottság elnöke által előterjesztett jelentés megvitátása során felszóltak: Stefan Uasilev, a BKP Szófia városi bizottságának első titkára, Krisztina Tricskov, a BKP Blagoevgrad tartományi bizottságának első titkára, Ruszka Petrova, egy Plovdiv tartományi mezőgazdasági munkaszövetkezet elnöke, Ivan Popov professzor, a Tudomány és Műszaki Haladásügyi Állami Bizottság elnöke, Kozladin Giauov, a BKP Plovdiv tartományi bizottságának első titkára és mások.

Hatalmas taps közepette emlékedett szövegre Nicolae Ceausescu elvtárs, az RKP Központi Bizottságának főtitkára. A kongresszus részvevői hosszasan és erőteljesen megtapsolták a Román Kommunista Párt és az egész román nép üdvözlését.

Ezután Ryszard Strelecki, a LEMP KB Politbúrójának tagja, a KB titkára és Alexander Dubcek, a Csehszlovákiai KP KB Elnökségének tagja, a Szlovákiai Kommunista Párt KB első titkára üdvözltek a Bolgár KP IX. kongresszusát.

A délutáni ülésen felszólt Georgi Trajkov, a Bulgária NK Népi Gyűlése Elnökségének elnöke, a Bolgár Földműves Népi Szövetség titkára.

A továbbiakban a kongresszust üdvözltek: Raymond Guyot, a Francia KP Politbúrójának tagja, Hermann Matern, az NSZEP KB Politbúrójának tagja, Nguyen Duy Trinh, a Vietnámi Dolgozók Pártja KB Politbúrójának tagja, Komocsin Zoltán, az MSZMP KB Politikai Bizottságának tagja, a KB titkára, Alesandru Natta, az Olasz Kommunista Párt Igazgatóságának és Titkárságának tagja, és Jovan Uesselinov, a Jugoszlávai Kommunista Szövetség KB Elnökségének tagja.

A kongresszus folytatja munkálatait.

A bolgár televízióállomások közvetítették Nicolae Ceausescu elvtárs beszédét. Hasonlóképpen a bukaresti televízió is helyszíni közvetítést adott a beszédéről a szófiái Univerzandium teréből.

VÁLTSÁGBAN A SAIGONI RENDSZER

SAIGON.

Hírügynökségek tudósítói szerint a saigoni katonai junta keretében kibontott vita konfliktusokká fajult. Ky miniszterelnök „engedetlenségét” és „gyanus aknamunkát” vádolta meg a junta több tagját, hogy félre állítsa őket. Az egyik ilyen gyanus személy Dang Van Quan tábornok, a Mekong folyam deltájában tevékenykedő saigoni csapatok parancsnoka, akit azzal vádolnak, hogy „kapcsolatokat tart fenn Khanh volt miniszterrel”. A tábornok egyébként azért lett kegyvesztett, mert állítólag ellenezte, hogy újabb amerikai csapatokat vezényeljenek a Mekong deltájába. Amint az Associated Press hangsúlyozza, a tábornok „vesztelveti a saigoni rendszert” s következképpen „félre kell állítani”. Nem tartják kíváncsnak a kormányban Vin Loc tábornokot, a saigoni hadsereg II. hadtestének parancsnokát, aki állítólag „királynárti beállítottságú”. Ky a tábornokot az USA-ba küldte, hogy „reumáját kezeltesse”.

A saigoni rendszer mély válságát tanúsítja az is, hogy a Ky kormányzat elégedetlen több miniszter lemondott.

(Folytatás az első oldalról)

fejezte ki a vietnámi nép igaz ügye iránt, hősi harca iránt. Anyagi, valamint politikai és erkölcsi szempontból egyaránt támogatjuk és támogatni fogjuk a Vietnámi Demokratikus Köztársaság — e szabad és szuverén szocialista állam — harcát az agresszorok fölötti végső győzelemig. Teljes szolidaritásunkat fejezzük ki a Vietnámi Demokratikus Köztársaság kormányának, valamint a Dél-vietnámi Nemzeti Felszabadítási Frontnak az álláspontjával.

A vietnámi kérdések megoldásának csak egyetlen útja van: az Egyesült Államoknak végre és feltétel nélkül meg kell szüntetnie a Vietnámi Demokratikus Köztársaság bombázását, véget kell vetnie a vietnámi agresszióknak, távoznia kell Vietnámból, hagyania kell, hogy a nép minden külső beavatkozás nélkül maga határozza meg jövőbeli fejlődésének útját.

Románia Szocialista Köztársaság külpolitikájának homlokterében áll az összes szocialista országokkal való barátság és szövetség, országunk következetesen ténykedik azért, hogy hozzájáruljon a szocialista világrendszer egységesítéséhez. Ugyanakkor országunk együttműködési kapcsolatokat épít ki az összes országokkal, tekintet nélkül társadalmi rendszerükre. Románia a bukaresti tanácskozáson részt vett szocialista országok által az európai biztonság kérdésében elfogadott Nyilatkozat elveinek szellemében tevékenykedik: az európai biztonság széles távlatokat nyit meg a különböző társadalmi rendszerű államok együttműködési kapcsolatainak fejlesztésére, az európai politikai légkör javítására.

Különleges figyelmet szentelünk a balkáni államok közötti jószomszédi kapcsolatokat fejlesztésének: Románia szüntelenül bővíti gazdasági, politikai és kulturális-tudományos kapcsolatát a balkáni államokkal, a kontinens e része nepeinek érdekében, a világképe ügyének érdekében. Az egyetlen egészséges alapot, amelyre napjainkban az országok és a népek kapcsolatait építeni lehet, a nemzeti szuverenitás és függetlenség, a más államok belügyeibe való nem avatkozás és minden nép azon joga tiszteletben tartása elvei képezik, hogy egymaga döntöthessen sorsa felől, saját akaratának megfelelően választhassa meg életmódját. Ezek az elvek ma egyre lésebb körű elismerésre és helyeslésre találhatnak a nemzetközi életben.

Amint a kommunista és munkáspártok képviselőinek 1960. évi tanácskozásán elfogadott Nyilatkozat hangsúlyozza, minden marxista-

leninista pártnak legmagasabb szintű nemzetközi kötelezettsége gondoskodni a nemzetközi kommunista mozgalom egységének szüntelen erősítéséről. E kötelezettségnek valóra váltása megköveteli, hogy a szocialista országok közötti, a kommunista és munkáspártok közötti kapcsolatokban tartásuk tiszteletben a marxista-leninista elveket, a proletár nemzetköziséget, a pártok függetlenségét és joggyenlőségét, a mások belügyeibe való nem avatkozást, minden pártnak azt a jogát, hogy önállóan dolgozzon ki politikáját, forradalmi stratégiáját és taktikáját azoknak a konkrét feltételeknek megfelelően, amelyek között kifejti tevékenységét. A mai körülmények között nem szabad semmi olyasmit tenni, ami elmulasztja a nézeteltéréseket és fokozná a szakadás veszélyét, minden lehetőséget meg kell tenni, akár a legkisebb lépést is, annak érdekében, hogy helyreálljon a kedvező légkör a pártok közötti normális kapcsolatok kialakulására, a kommunista és munkásmozgalom nemzetközi szolidaritásának erősítése, az egész antimperialista front egységének erősítése érdekében. Meggyőződésünk szerint a jelen pillanatban ez az alapvető követelménye a proletár internacionalizmusnak, amelyben kifejezésre jut a nemzetközi kommunista és munkásmozgalom érdekében való gondoskodás. A Román Kommunista Pártnak elkölt szándéka a jövőben is kitartó erőfeszítéseket tenni ebben az irányban, fáradhatatlanul harcolni azért, hogy erősödjék a szocialista országok, a kommunista és munkáspártok egysége és összeforrtasága — a kommunizmus nagyszerű ügye győzedelmes előrehaladásának reményteljes biztosítéka.

Kedves elvtársak!

Kérem, engedjék meg, hogy befejezésül a legmeglebben sikert kívánjak a Bolgár Kommunista Párt IX. kongresszusának munkálataihoz. Kívánok Önöknek, kongresszusi küldötteknek, az összes bolgár kommunistáknak, az egész bolgár népnek újabb és egyre nagyobb eredményeket a hazájuk virágzásáért, a dolgozók boldogságáért, a szocializmus és a béke ügyéért folytatott munkában és harcban.

Eljen a Bolgár Kommunista Párt — a bolgár nép kipróbált vezetője!

Eljen a román és a bolgár nép megbontatlan barátsága!

Eljen a szocialista országok, a nemzetközi kommunista és munkásmozgalom egysége!

(A beszédet több ízben erőteljesen megtapsolták).

A Román Kommunista Párt küldöttsége virágkoszorút helyezett el a Georgi Dimitrov mauzóleumnál

A Román Kommunista Párt küldöttsége, élen Nicolae Ceausescu elvtárral, az RKP KB főtitkárával kedden délelőn a szófiái Szeptember 9. téren virágkoszorút helyezett el a Georgi Dimitrov Mauzóleumnál.

A küldöttség tagjainak társaságában volt Ivan Mihailov, a Bolgár

KP KB Politbúrójának tagja, Gero Grozev, a külügyminiszter első helyettese, Georgi Bogdanov, Bulgária NK bukaresti nagykövete, valamint Románia Szocialista Köztársaság szófiái nagykövetségének tagjai.

Egyesült Arab Köztársaság

Antonín Novotný látogatása után

KAIRO. (Agerpres).

Antonín Novotný, a Csehszlovák SZK elnöke kairói látogatása után az EAK és a Csehszlovák SZK fővárosában közleményt adott ki Antonín Novotný és Gamal Abdel Nasser, az EAK elnöke megbeszéléséről. Amint a közlemény rámutat, a felek Csehszlovákia és az EAK kapcsolatairól tárgyaltak és megelégedéssel nyilatkoztak a kapcsolatok kedvező alakulásáról. A két fél hangsúlyozta, hogy a nemzetközi feszültséget a más államok ügyeibe való növekvő imperialista beavatkozás fokozza, majd elítélte ezt a politikát és leszögezte: a békés egymás mellett élés elveit az egyetemes béke fenntartásának és a széles körű nemzetközi együttműködésnek alapját képezik. A két elnök

mélyszéles aggodalmát fejezte ki a délkelet-ázsiai események veszélyes alakulása miatt, követelve a Vietnámi DK amerikai bombázásának azonnali és feltétel nélkül megszüntetését, a vietnámi nép azon elidegeníthetetlen jogának tiszteletben tartását, hogy maga döntöthessen sorsa felől. Ezzel kapcsolatban követelték az idegen csapatok kivonását Vietnámból és a genfi egyezmény pontos teljesítését.

Az európai helyzetről szólva, a felek hangsúlyozták, hogy az európai biztonság megeremtése a világképe fenntartása szempontjából különleges jelentőségű.

Az EAK elnöke elfogadta a meghívást, hogy tegyen hivatalos látogatást a Csehszlovák SZK-ban.

Az ENSZ-közügyülés munkálatai

NEW YORK. (Agerpres).

Az ENSZ-közügyülés kedden délelőtti ülésén felszólt Kenneth Kaunda, Zambia elnöke. Nagy-Britanniának a Ian Smith rasszista rendszerével kapcsolatban folytatott politikájával foglalkozva, rámutatott, hogy a Rhodésia elkel valóra váltása megköveteli, hogy a szocialista országok közötti, a kommunista és munkáspártok közötti kapcsolatokban tartásuk tiszteletben a marxista-leninista elveket, a pártok függetlenségét és joggyenlőségét, a mások belügyeibe való nem avatkozást, minden pártnak azt a jogát, hogy önállóan dolgozzon ki politikáját, forradalmi stratégiáját és taktikáját azoknak a konkrét feltételeknek megfelelően, amelyek között kifejti tevékenységét. A mai körülmények között nem szabad semmi olyasmit tenni, ami elmulasztja a nézeteltéréseket és fokozná a szakadás veszélyét, minden lehetőséget meg kell tenni, akár a legkisebb lépést is, annak érdekében, hogy helyreálljon a kedvező légkör a pártok közötti normális kapcsolatok kialakulására, a kommunista és munkásmozgalom nemzetközi szolidaritásának erősítése, az egész antimperialista front egységének erősítése érdekében. Meggyőződésünk szerint a jelen pillanatban ez az alapvető követelménye a proletár internacionalizmusnak, amelyben kifejezésre jut a nemzetközi kommunista és munkásmozgalom érdekében való gondoskodás. A Román Kommunista Pártnak elkölt szándéka a jövőben is kitartó erőfeszítéseket tenni ebben az irányban, fáradhatatlanul harcolni azért, hogy erősödjék a szocialista országok, a kommunista és munkáspártok egysége és összeforrtasága — a kommunizmus nagyszerű ügye győzedelmes előrehaladásának reményteljes biztosítéka.

A szociális, humanitárius és kulturális bizottság hétfői gyűlése

NEW YORK.

Az ENSZ-közügyülés főbizottságai hétfőn folytatták munkájukat. A szociális, humanitárius és kulturális bizottság 88 szavazattal és öt tartózkodással elhatározta, hogy megalakítja az emberi jogok bizottságát, amely hivatott lesz felügyelni a kidolgozás alatt álló polgár-

jogi és politikai jogi megállapodás tiszteletben tartására. A szerv 18 nemzetközi-jogi szakértőből áll s hatásköre a bizottság összetételét elve elismerő országokra korlátozódik. A bizottság tehát csak olyan államok panaszát fogadhatja el, amelyek a bizottság összetételével egyetértettek.

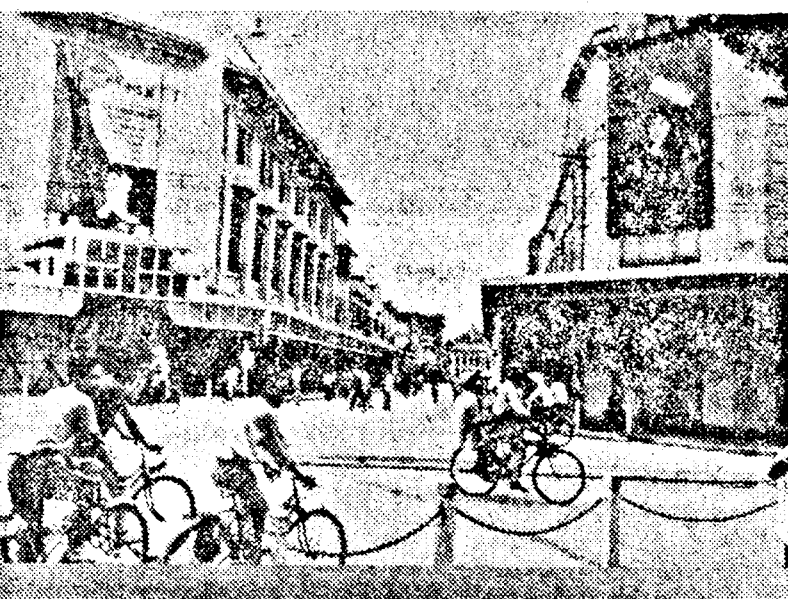
Mircea Malița helyettes külügyminiszter vacsorát adott a közgyűlés politikai bizottságának elnöke tiszteletére

NEW YORK. Nicolae Ionescu, az Agerpres különdüsitője közli:

Mircea Malița helyettes külügyminiszter, az ENSZ-közügyülés 21. ülésén részt vevő román küldöttség vezetője hétfő este hazánk állandó kirándultságának székházában vacsorát adott Leopoldo Benites nagykövet, Ecuador állandó ENSZ-

megbizottja, a közgyűlés politikai bizottságának elnöke tiszteletére. A vacsorán részt vettek egyes országok ENSZ-küldöttségeinek vezetői, a tizenhatalmas létszámú bizottságban képviselt egyes országok megbízottai, nagykövetek, ENSZ-főtisztviselők.

A vacsora szívélyes, baráti légkörben folyt le.



VIETNAMI DEMOKRATIKUS KÖZTARSASAG. Hanoi-ban normálisan folyik az élet, annak ellenére, hogy az amerikai imperialista bombázói állandó veszélyt jelentenek a békés lakosságra. Képünkön Hanoi egyik utcája látható.

RÖVIDEN

JEREVAN. — Az örményországi Szevan-tó körül 150 kilométeres gázvezeték épül 2000 méterre a tenger szintje felett. Egyidejűleg a köztársaságban egy másik gázvezeték építenek, amely olcsó tüzelőanyagot látja el az Ararat-völgy lakosait.

VARSÓ. — Véget ért az ötödik lengyel modernzene-fesztivál. A záróhangverseny műsorán szerepelt alkotás közül három első előadásban hangzott el.

A modernzene-fesztivál Lengyelország zenei életének egyik legfontosabb eseménye. Az idén a fesztivál keretében 30 varsói, katowicei, krakkói, poznańi és wrocław-i zenészerző 42 szimfonikus művet mutatott be. Tíz alkotás első előadásban hangzott el.

MOSZKVA. — A moszkvai vegyeskór létrehozta egy új típusú műrostot, amely kiválóan helyettesíti a gyapotot. Az új műrost erős és igen finom. Gazdasági jelentőségét csak fokozza, hogy a jelenlegi gyapottermékek csak nehezen elégítik ki a szükségleteket.

ADELAIDE. — Néhány sikertelen kísérlet után hétfőn az ausztráliai Woomeera kísérleti telepen felkelték az Európa—1 háromlépcsős rakétát. Ez az első ilyen típusú rakéta, amelyet elláttak az első lépést a másodikról leválasztó rendszerrel. Az ELDŐ (Urhajópító és Felbocsátó Központ) közleménye

szerint az első lépcső motorjai szabályosan működtek és a leválás a kijelölt programnak megfelelően történt.

NEW YORK. — Muhammad el-Farrah, Jordánia állandó ENSZ-képviselője a Biztonsági Tanács elnökehez intézett levelében felhívja a figyelmet a közép-keleti helyzetre, amely a Jordánia elleni november 13-i izraeli támadás következtében jött létre. Rámutatott, hogy a támadás emberáldozatot és nagy anyagi károkat okozott. A levél hangsúlyozza, Jordánia kéri a Biztonsági Tanács azonnali összehívását a szükséges intézkedések megtételére.

PARIZS. — A Les Echos francia lap értesülései szerint az ame-

ricai szénexportnak a felét Nyugat-Európa veszi fel. A lap azt írja, hogy az Egyesült Államok által 1965-ben exportált 50 millió tonna szénből 25 millió Nyugat-Európába, elsősorban a Szén- és Acél-közösség országába (21 millió tonna) került. Ilyen nagy mennyiségű szén importálnak annak ellenére, hogy Nyugat-Németországban súlyos szénválság van. A jelentés azzal magyarázható, hogy nagy az árkülönbség a nyugatnémet és az amerikai szén között.

BELGRAD. — Az utóbbi 24 óra-ban sok helyen havazott Jugoszlávia hegyei között. A hótéteg vastagsága helyenként a félmétert is elérte. Belgrád környékén is lehullott az első hó.

COLOMBO. — Két hete sztrájkol 67 ceyloni teaimport-export vállalat 11 000 munkása. A Reuter jelenti, hogy nincs kilátás a munkáltságot és a béremelést követelő alkalmazottak konfliktusának rendezésére. Illetékes körökből származó hírek szerint a sztrájk komolyan érintette a ceyloni teakivitt. Fennáll az a veszély, hogy a ceyloni tea hagyományos vásárlói más piacok felé fordulnak. A különböző rakárakban és kikötőkben jelenleg több mint 25 millió font tea van felhalmozva.

BRUSSZEL. — Hétfőn Csehszlovákia utazott a waterlooi Norbert Brassine, aki Napoleon-korabeli tárgyakat gyűjt. Brassine egyébként Napoleon-korabeli katonaruhában utazik, végigjárja Napoleon seregeinek egykori útját, megtekinti a mai Slavkov (volt Austerlitz) környékén az egykori nagy csata színhelyét.

Norbert Brassine lakásán, amely valószínűleg kis múzeum, több rendkívül értékes doku-

Hazánk képviselőjének felszólalása az általános UNESCO-konferencia vitáján

PARIZS. Al. Gheorghiu, az Agerpres tudósítója közli:

Andrei Otetea akadémikus, a román küldöttség vezetője az UNESCO általános konferenciájának általános vitája során beszédet mondott, amelyben hangsúlyozta, hogy Románia elkötelezett hozzá a közép-keleti békéhez, együtt akar működni a szervezettel a béke és a népek közötti megértés szolgálatában álló politika érvényesítéséért. „Románia külpolitikái vonatkozásban úgy véli — mondotta —, hogy napjainkban, amikor a béke és a népek közötti együttműködés eszményei egyre inkább érvényesülnek, az államok együttműködésének fő feltétele minden egyes nép azon elvitathatatlan jogának tiszteletben tartása, hogy egymaga, saját akaratának és létfontosságú törekvéseinek megfelelően a nemzeti függetlenség és szuverenitás elveit, a joggyenlőséget, a kölcsönös elnyökhöz és a belügyekbe való nem avatkozás alapjain dthessen sorsa felől”. A világ békéjét azonban súlyosan veszélyezteteti az USA agresszív háborúja a vietnámi nép ellen. Románia kifejezi maradéktalanul szolidaritását a vietnámi nép harcaival. „A román kormány határozottan támogatja a Vietnámi DK kormányának és a Dél-vietnámi Nemzeti Felszabadítási Frontnak az álláspontját és javaslatait a meggyőződése, hogy ezek alapján helyre lehet állítani a vietnámi békét, meg lehet szüntetni egy újabb világéget veszélyt”.

A szónok a továbbiakban rámutatott, hogy korunk egy másik olyan nagyfontosságú problémája, amelyhez az UNESCO hozzájárulhat és hozzá is kell, hogy járuljon, a kolonializmus és a rasszizmus végérvényes felszámolása és a neokolonializmus bármely formájának kiküszöbölése a nemzetközi életből. A Otetea akadémikus kijelentette, hogy Románia támogatni fogja a nemrégiben függetlenné vált államok erőfeszítéseit a kolonializmus nyomainak felszámolására, gazdasági, szociális és kulturális fejlődésük előmozdítására, szem előtt tartva minden egyes ország sajátos adottságait és törekvéseit.

A szónok rámutatott, hogy az utóbbi években növekedett az UNESCO tagállamok száma, majd pedig kérte a Kínai NK törvényes jogainak helyreállítását mind az ENSZ-ben, mind a többi nemzetközi szervezetben, követelte azoknak az eltávolítását, akik eddig a nagy kínai nép jogait bitorták. Sajnálkozását fejezte ki egyben amiatt, hogy az UNESCO-nak még mindig nélkülöznie kell olyan államok közreműködését, mint a Német DK, a Vietnámi DK és a Koreai NDK.

Megemlítette, hogy a „Regionális akciók a különböző társadalmi politikai rendszerű államok közötti jószomszédi kapcsolatokat megjavítás érdekében” című határozat, amelyet az ENSZ-közügyülés elfogadott, azt bizonyítja, hogy nemcsak a közvetlenül érdekelt államok, ha-

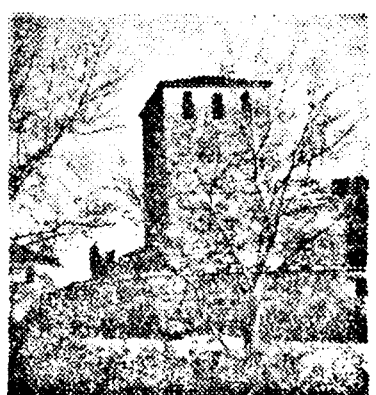
nem a világ más államai is érdeklődésüket és csatlakozásukat nyilvánítják az ilyen eszmék iránt. A felszólaló a továbbiakban a következőket mondotta: „A román küldöttség úgy véli, hogy az UNESCO európai programját meg kell valószínűsíteni és a következő években igyekeznünk kell lefektetni egy ilyen program alapjait. Küldöttségünk konkrét javaslatát az UNESCO-programmal kapcsolatban, ezekről az erőfeszítésekről tanuskodnak. Örömmel állapítjuk meg, hogy most számos európai küldöttség hangsúlyozta a kérdés jelentőségét és helyeselte a nevelés, a tudomány és a kultúra terén kibontakozó európai együttműködés fokozásának eszméjét”.

A Otetea akadémikus azt is kiemelte, hogy az ENSZ-közügyülésben elfogadott „Intézkedések a béke, a kölcsönös tisztelet és a népek közötti megértés eszméinek érvényesítésére az ifjúság soraiban” nagy jelentőségű dokumentum, amely megmutatja a szervezet feladatait az ifjúság nevelésének fontos területén.

A szónok ezután hangsúlyozta, hogy a román küldöttség támogatja az UNESCO-program számos tervét, amelyek célja fejleszteni a tudományt az érdekelt országokban. Ilyen tervezetek például az elméleti tudományok oktatásának, a tudományos kutatásnak a tervszerűsítése, a tudomány és a technika alkalmazása a nemzeti kérdések fejlesztése és kialakítása érdekében, a természeti erőforrások kutatása, az emberi erőforrások észszerű hasznosítása és felhasználása, valamint a kulturális tanulmányozása kölcsönös megismerésük és hasznosításuk céljából, stb.

A szónok fontos tényként hangsúlyozta a nemzetközi kulturális együttműködés elveiről szóló nyilatkozat elfogadását, mely nyilatkozat a kétoldalú és sokoldalú kulturális kapcsolatok valószínűsítésére szól, hogy legyen. Ilyen szempontból példaként említette az összes délkelet-európai államok közti kulturális és tudományos együttműködést az utóbbi években, mind a balkáni államok nemzeti UNESCO-bizottságai, mind pedig a bukaresti székhellyel működő Délkelet-európai Nemzetközi Tanulmányi Társaság révén.

A román küldöttség vezetője befejezésül hangsúlyozta, hogy a román nemzeti UNESCO-bizottság a jövőben is folytatja aktív együttműködését a többi nemzeti UNESCO-bizottsággal, akárcsak az UNESCO titkárságával, hogy hozzájáruljon a szervezet programjához. Állást foglalva az UNESCO akcióinak minőségi javítása mellett, a román küldöttség vezetője rámutatott, hogy az UNESCO-nak hűen tükröznie kell napjaink parancsoló követelményeit, kifejezésre kell juttatnia az összes népek törekvését a tartós békére, ami elengedhetetlen feltétele az emberiség bármennyű anyagi és szellemi haladásának.



BULGARIA NEPKÖZTARSASAG. A „Baba-Vida” középkori vár. Kőrőlbelül a XII. században építették.

BERLIN. — St. Deju, az Agerpres tudósítója közli:

A lipcsei Szász Tudományos Akadémia a Gottfried Wilhelm Leibnitz jeles tudós halálának 250. évfordulójának alkalmából tartott ünnepi ülésén levelező tagjaival választotta Remus Rădulet, Serban Titeica és Costin Nenitescu román akadémikusokat.

ALMA-ATA. — A kihálóban lévő feketeféjű nagy sirályok egész kolóniákat alkotnak az Aral-tengeri Barsz-Kelmesz szigetén. E természetes rezervációk 20 000 hektár területen a legnagyobb békességben élnek együtt a közép-ázsiai gazellák, a vad-zamark, a sztyeppei antilopok. Ez utóbbiakból mintegy 3000 példány él a szigeten. A jelek szerint mindezek a ritka állatok jól alkalmazkodnak a sziget meglehetősen nehéz éghajlati viszonyaihoz, jól bírják a nyári 40 fokos melegeket és a téli 30 fokos hideget.